

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 32.306/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 1^{er} octobre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant la division de l'Inspection de l'Environnement de l'Administration de la Gestion de l'Environnement, de la Nature, du Sol et des Eaux du Ministère de la Communauté flamande à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques", a donné le 28 janvier 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 32.306/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 oktober 2001 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen in hoofde van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap", heeft op 28 januari 2002 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Alinéas 2 à 4

L'arrêté en projet est pris en application de l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, tel que visé à l'alinéa 1^{er} du préambule. Cette disposition constitue le seul fondement légal du texte en projet.

Le rappel des autres dispositions mentionnées dans le préambule a pour seul objectif de déterminer la portée du texte en mentionnant le cadre légal et réglementaire dans lequel il intervient.

Alinéa 2

Il y a lieu de remplacer l'alinéa par un considérant rédigé comme suit :

"Considérant que l'article 6, § 1^{er}, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, trouve à s'appliquer;"

Alinéa 3

Il y a lieu de rédiger le considérant comme suit :

"Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, laquelle est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2001, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer;"

Alinéa 4

L'article 70 de l'arrêté royal du 13 février 2001 visé à l'alinéa concerne l'entrée en vigueur, le 1^{er} septembre 2001, de la loi du 11 décembre 1998 transposant la directive 95/46/CE du 24 octobre 1995 du Parlement européen et du Conseil relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, qui modifie la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

L'alinéa, qui ne concerne que l'entrée en vigueur d'un texte déjà référé dans le préambule, est superflu et doit être omis.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Tweede tot vierde lid

Het ontworpen besluit wordt uitgevaardigd met toepassing van artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, welk artikel wordt genoemd in het eerste lid van de aanhef. De ontworpen regeling bezit geen andere rechtsgrond dan deze bepaling.

Naar de overige bepalingen die in de aanhef vermeld worden, wordt alleen verwezen om de reikwijdte van de regeling te bepalen, door te vermelden binnen welk wettelijk en reglementair kader ze wordt ingevoerd.

Tweede lid

Het lid behoort te worden vervangen door een overweging die luidt als volgt :

"Overwegende dat artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen , vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, van toepassing is;"

Derde lid

De overweging behoort als volgt te worden gesteld :

"Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, welke wet op 1 september 2001 in werking is getreden, inzonderheid artikel 4 van eerstgenoemde wet, van toepassing is;"

.../...

Vierde lid

Artikel 70 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 waarnaar in dit lid wordt verwezen, heeft betrekking op de inwerkingtreding op 1 september 2001, van de wet van 11 december 1998 tot omzetting van de richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrij verkeer van die gegevens, die de wet van 8 december 1992 wijzigt, tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Het lid dat louter betrekking heeft op de inwerkingtreding van een tekst waarnaar in de aanhef reeds verwezen wordt, is overbodig en behoort te worden weggelaten.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. QUERTAINMONT,
J. JAUMOTTE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,
B. GLANSDORFF,

assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

G. MINNAERT,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été rédigé par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. MARTOU, référendaire adjoint.

Het verslag werd opgesteld door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. MARTOU, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

G. MINNAERT

Y. KREINS